



# KAYALI

PINTURA SIKUANI DE LA CARA

CARTILLA DE LECTURA Y ESCRITURA

# **KAYALI**

**PINTURA DE LA CARA DE LOS  
SIKUANI**

**CARTILLA DE LECTURA  
Y ESCRITURA**

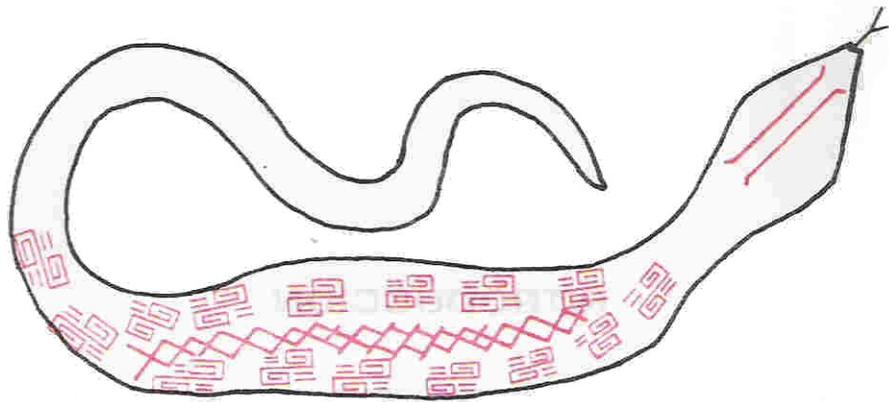
## **INTRODUCCIÓN**

Esta cartilla ha sido diseñada para que leamos y escribamos mejor las pintas de la cara usadas por nosotros los Sikuani.

Mirándolas podremos conversar entre nosotros y con los ancianos sobre su significado.

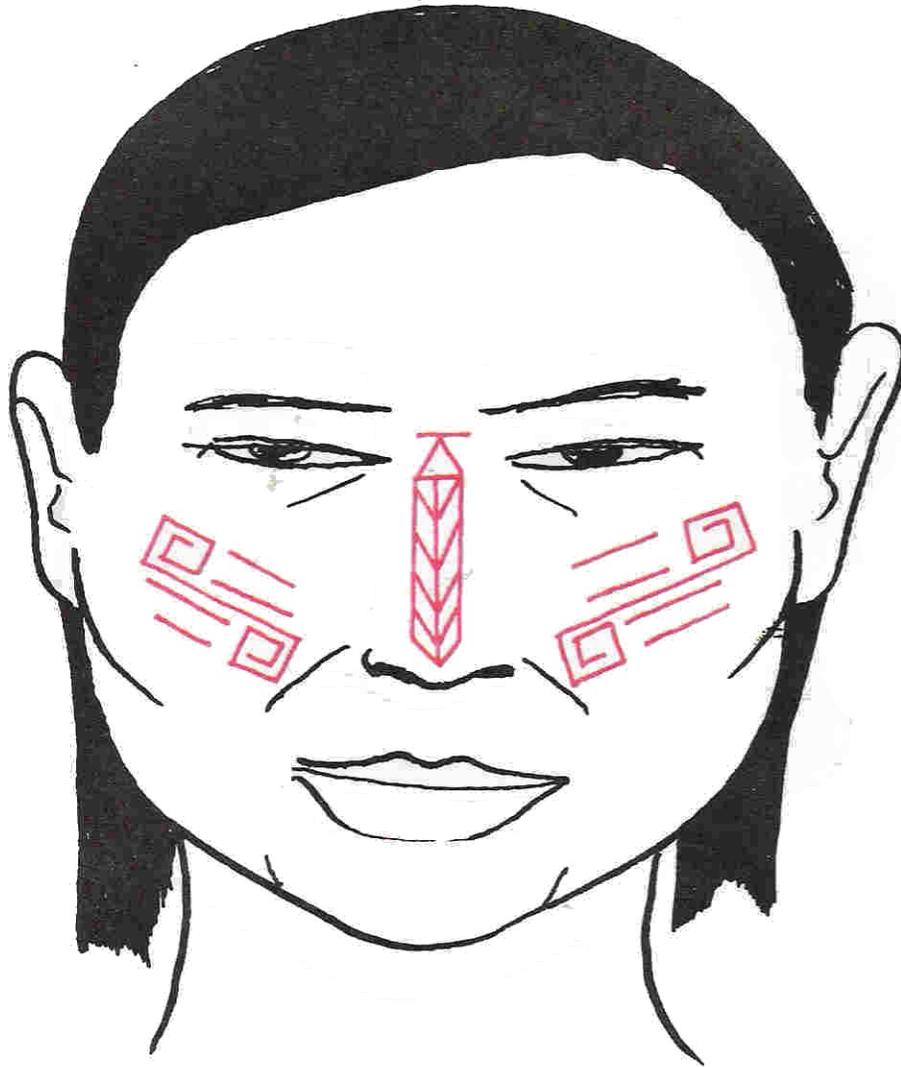
También, seguramente conoceremos pintas que no sabíamos que existían.

De esta manera, al mismo tiempo que leemos y escribimos, estamos haciendo que nuestra cultura continúe fortaleciéndose y desarrollándose.



Compare las pintas del güiro con la pintura de la cara que está en la página siguiente.

¿En que se parecen?

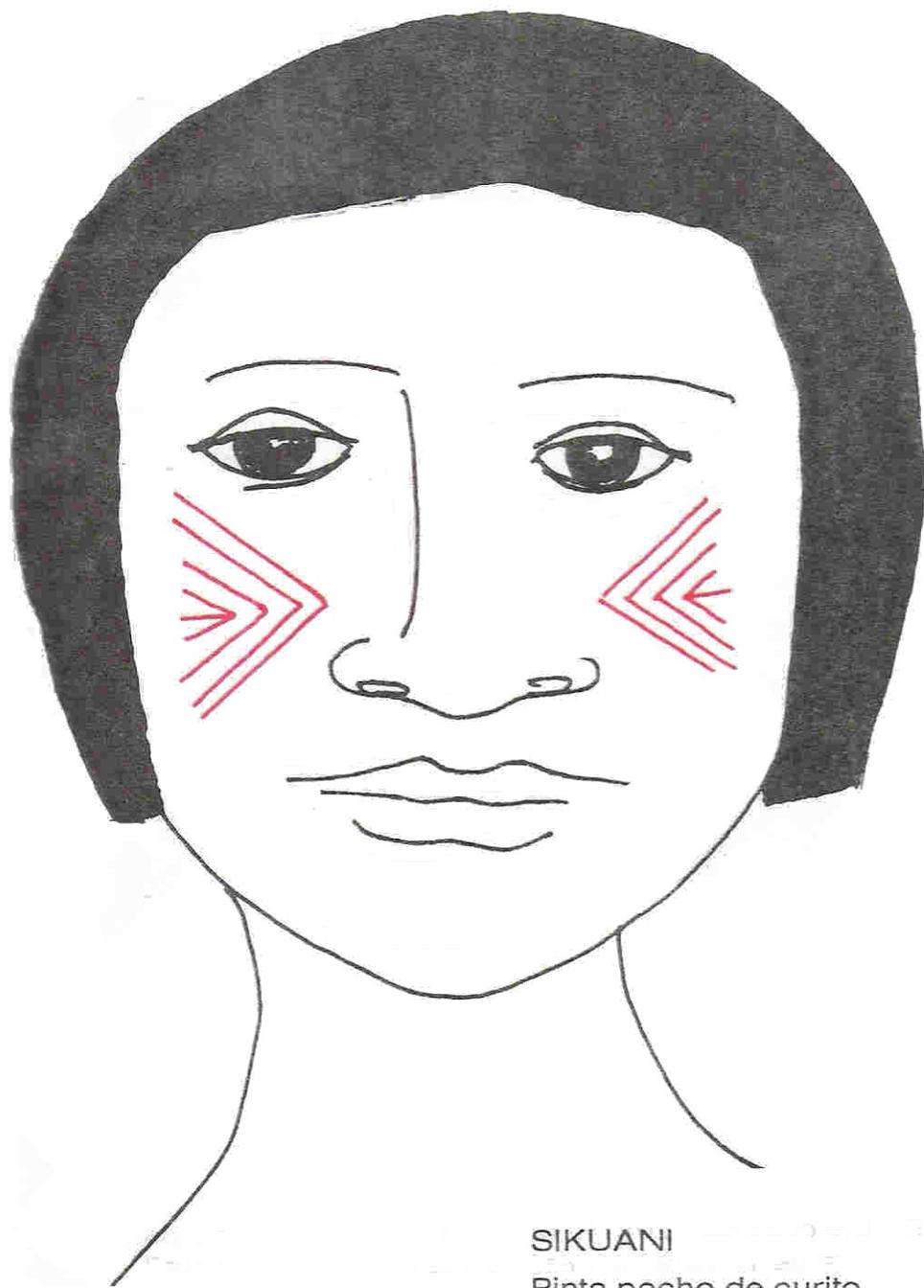


SIKUANI

Güiro

*Jomowaki Tofere Juti*

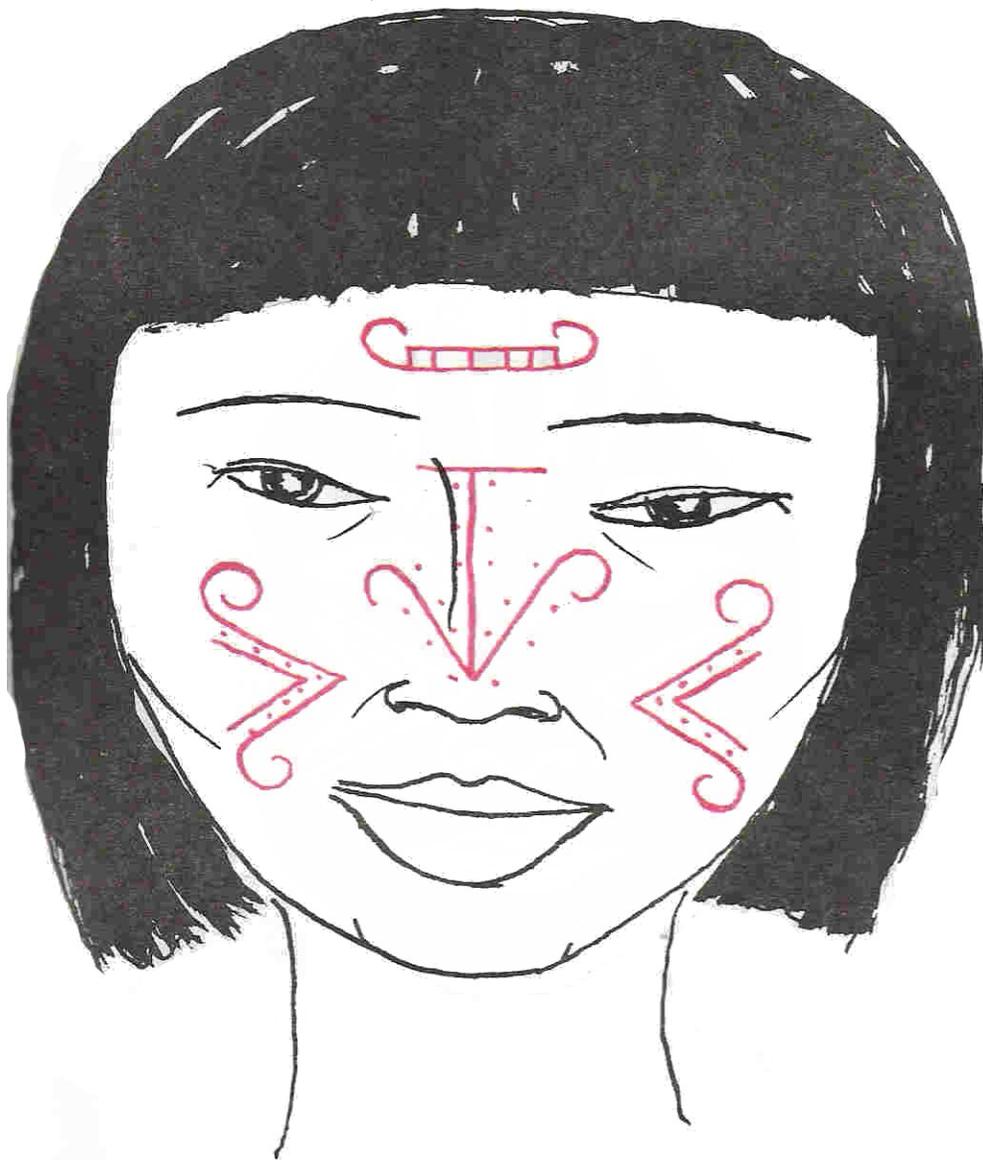
**Dibuje el pecho de un curito. ¿En qué se parece a la pintura de la cara que está en la página siguiente?**



SIKUANI  
Pinta pecho de curito  
*Kokoto Mapabü Itane Jüti*

**Dibuje el caparazón de un tortuga. ¿En qué se parece a la pintura de la cara que está en la página siguiente?**

**¿Por qué las pinturas de la cara se parecen a las pintas de algunos animales?**



SIKUANI

Caparazón de tortuga

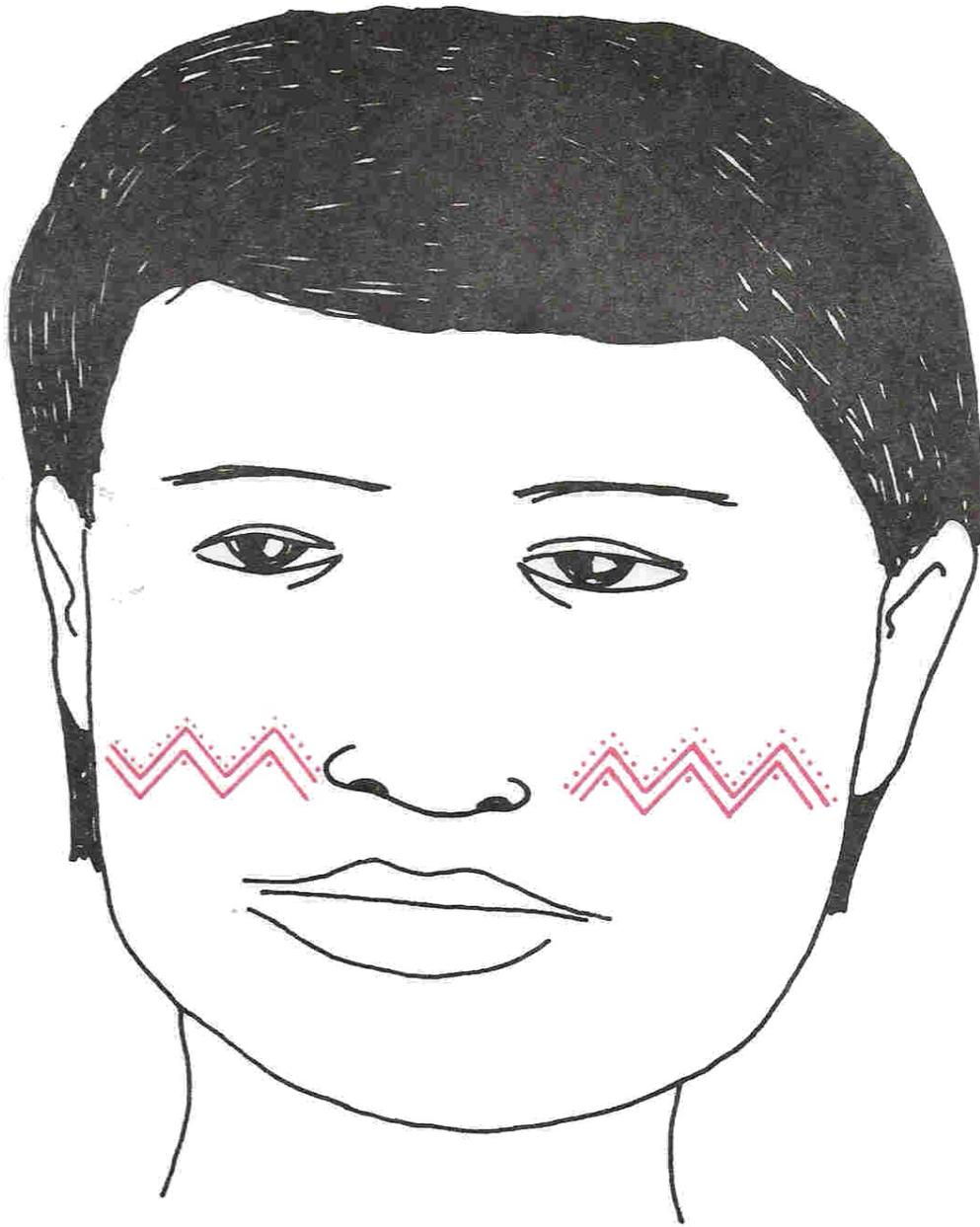
*Jara Boko Itane Juti*

**En la comunidad, ¿quiénes se pintan como el dibujo?  
Dibuje alguna pinta que se vea mucho en las mujeres en un día  
común y corriente**



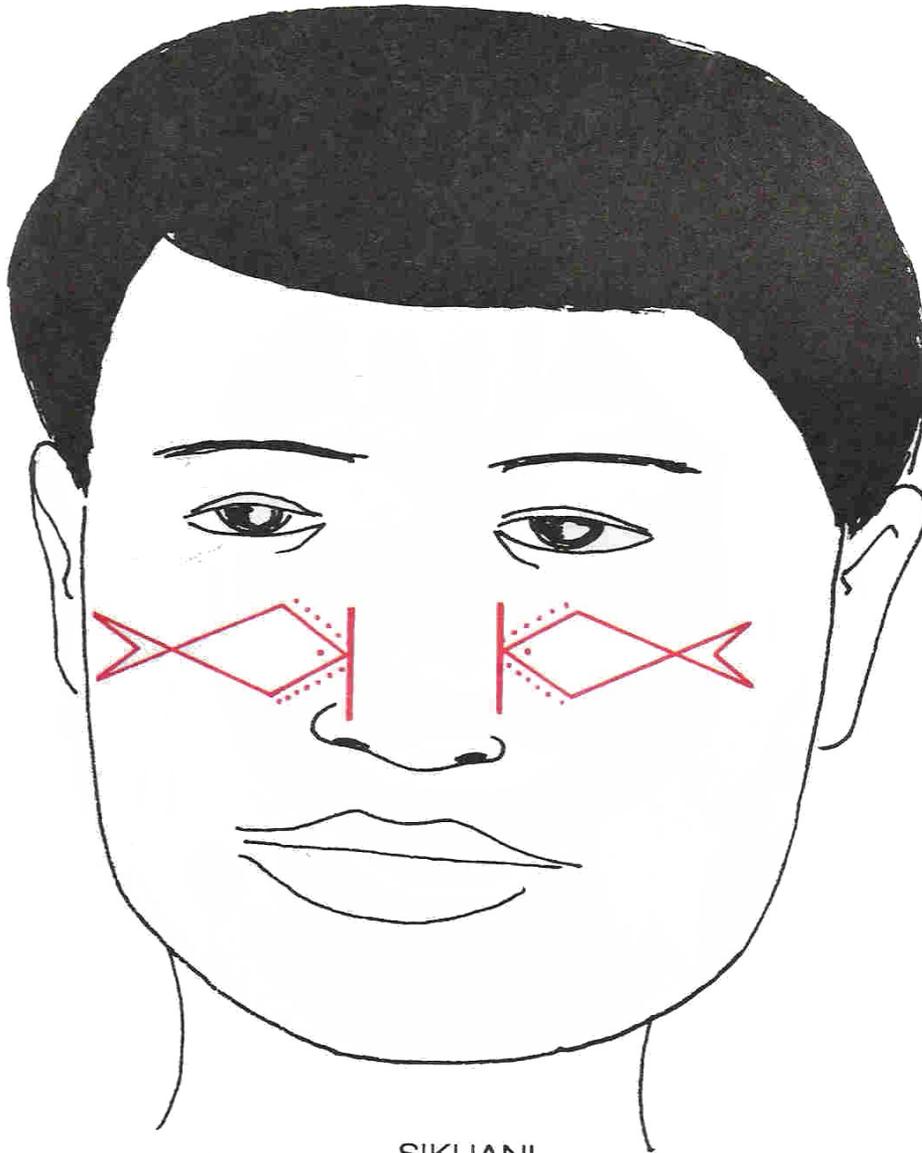
SIKUANI  
*Kaliawirinae Jūti*

**En la comunidad, ¿quiénes se pintan como la figura que está en la página siguiente?  
Dibuje una pinta que usen con frecuencia los chamanes.**



SIKUANI  
*Kaliawiri Jūti*

**¿Cuándo se usa la pinta que está en la siguiente página?  
Dibuje una pinta que utilicen muchos hombres solteros  
para ir a trabajar.**



SIKUANI

Pescado Golondrina  
*Janeri Juti*

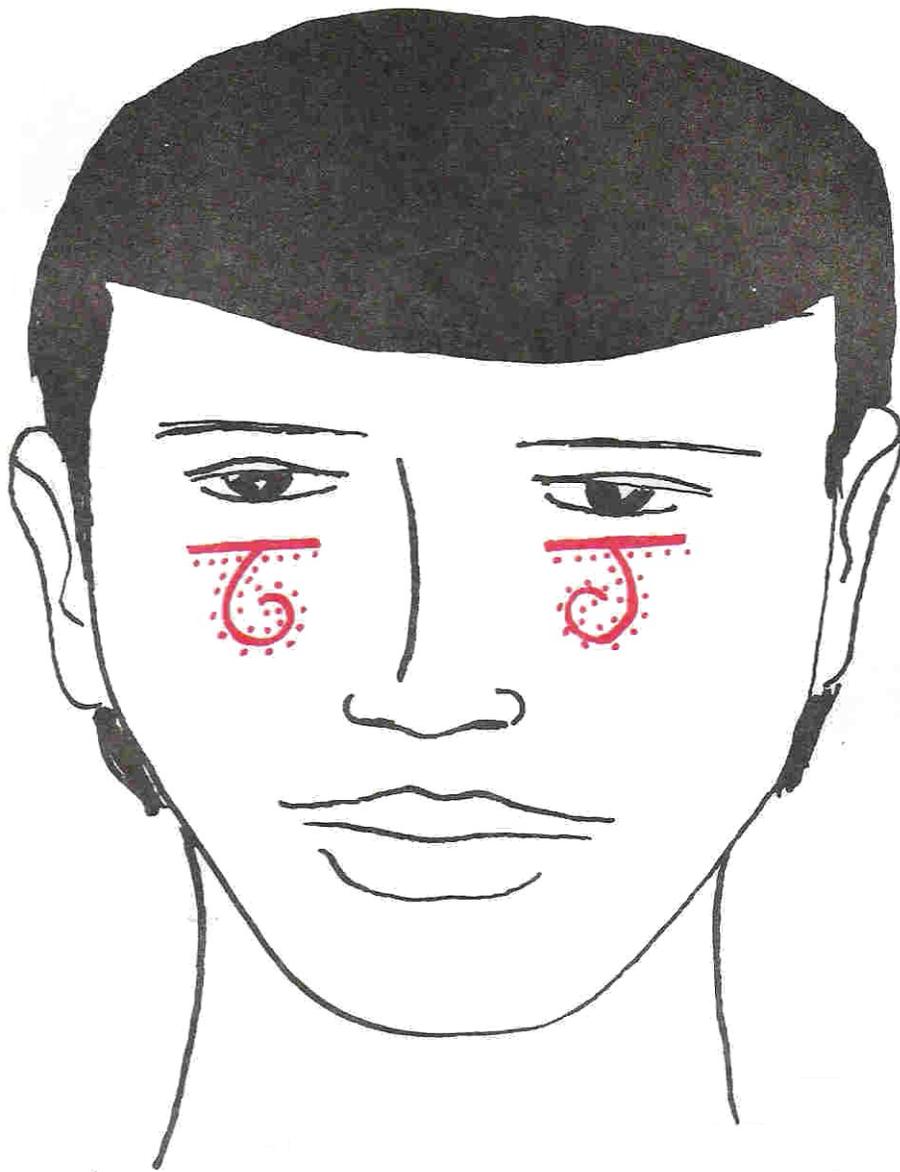
**¿Existe alguna pinta que sea usada con frecuencia por los niños?**

**Haga una pinta en la cara de la niña que esta dibujada en la página siguiente.**

**Dibuje una pinta usada con frecuencia por las niñas que pasan a ser mujeres.**



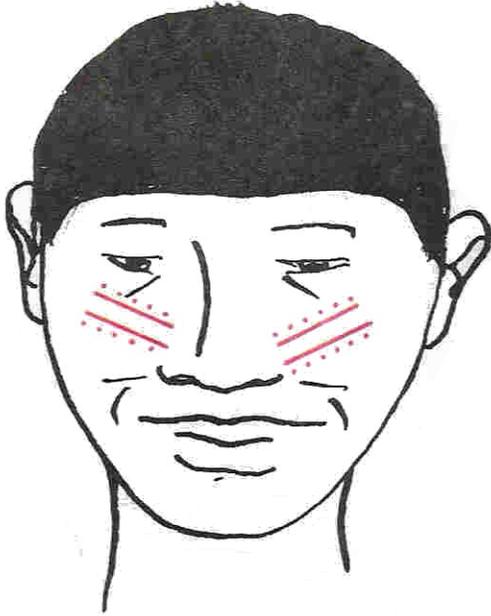
**¿Cuándo se usa la pinta que está en la siguiente página?  
Dibuje una figura que sea utilizada por cualquiera  
(hombre, mujer, joven, viejo...) en una fiesta.**



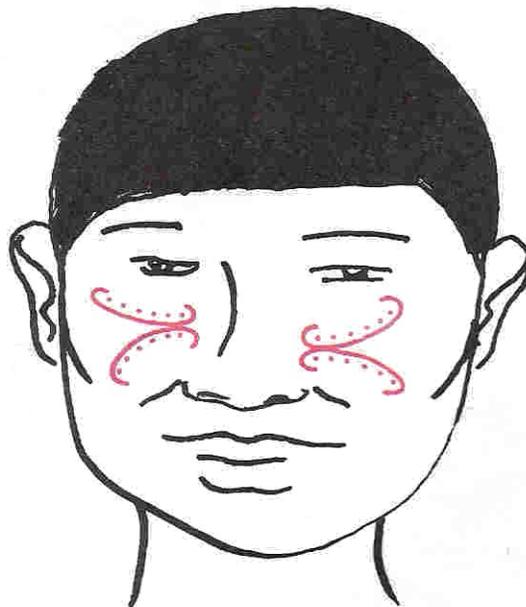
SIKUANI

*Cunabaro*

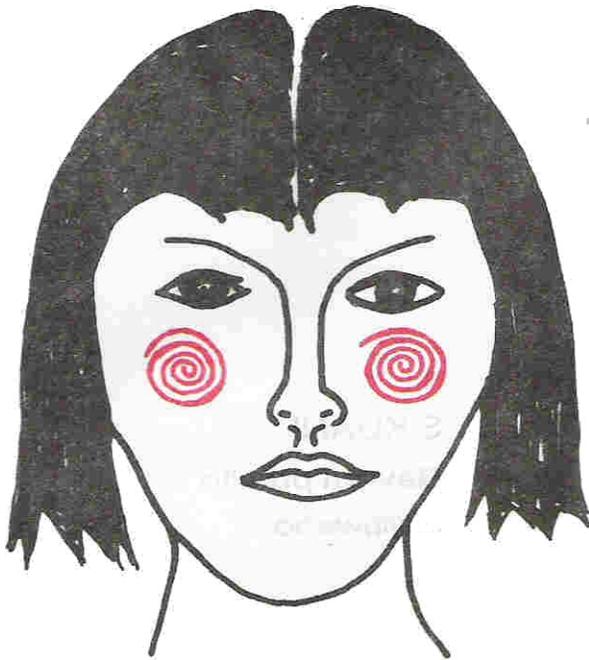
**Observe las pintas que aparecen en las 5 páginas siguientes.  
¿Cuál le gusta más? ¿Por qué? Dibújelo.**



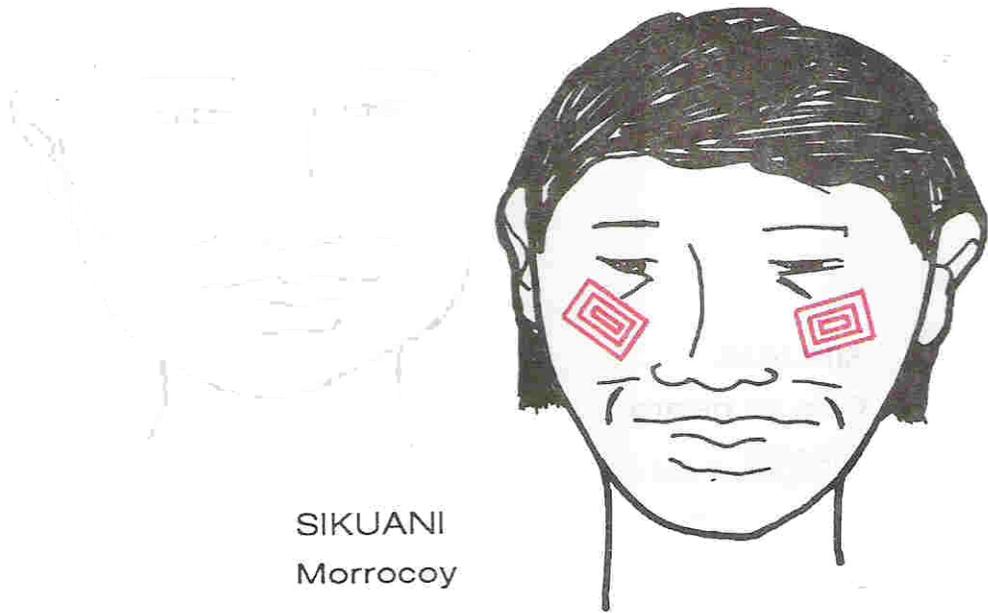
SIKUANI  
Gavilán primito  
*Jitijitiwabo*



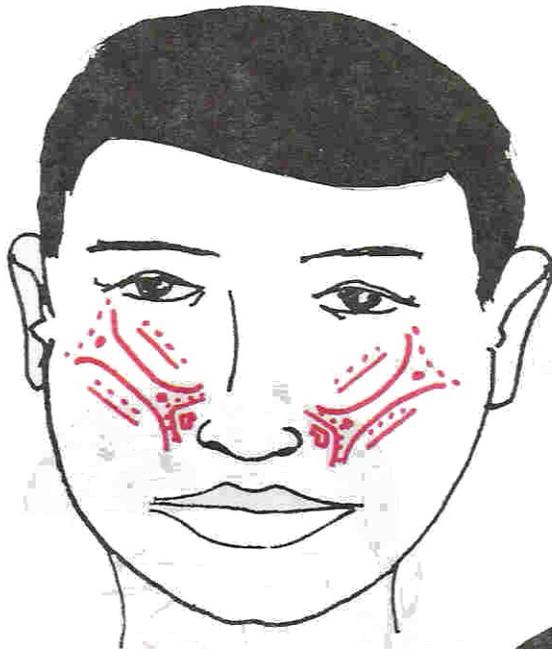
SIKUANI  
Cola de pájaro  
*Tijereto*



SIKUANI  
Caracol  
Kiwa Jūti



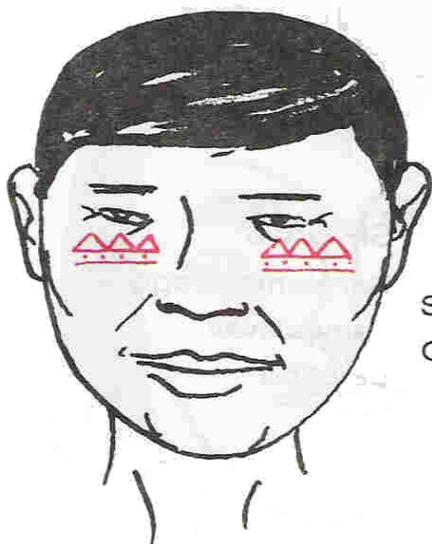
SIKUANI  
Morrocoy



SIKUANI  
Serpiente dragón  
*Tsawaliwali*  
*pejutibo*



SIKUANI  
Cola de pescado  
*Baladito*



SIKUANI  
Culebra boba

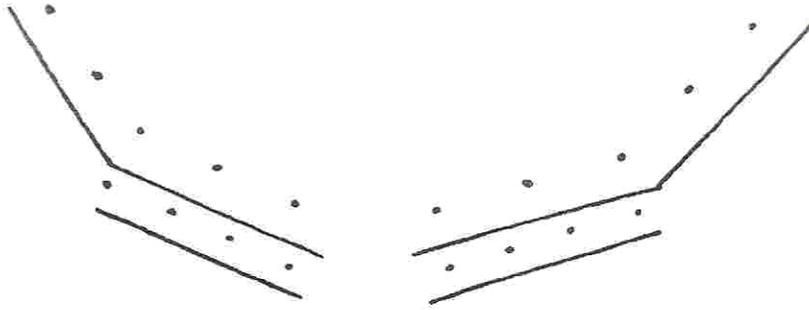


SIKUANI  
Ala de avispa

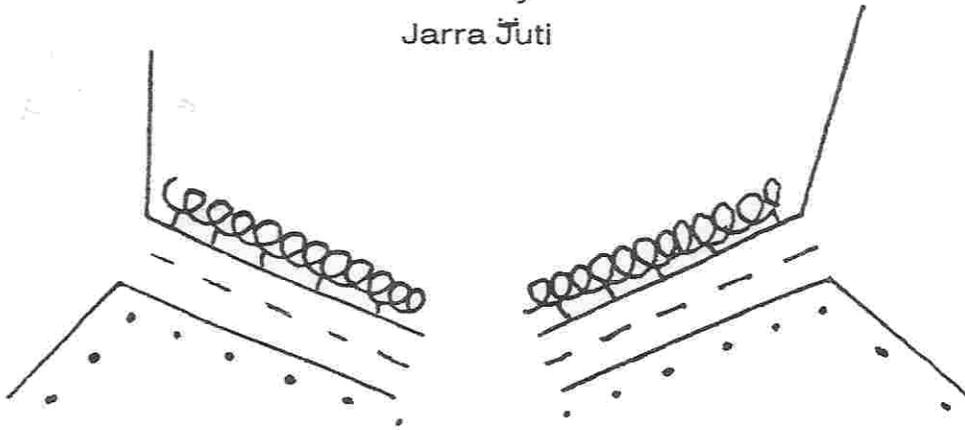


SIKUANI

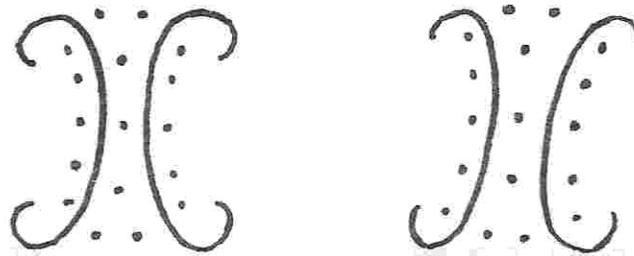
SIKUANI



Terecay  
Jarra Ĵuti



Arboleda



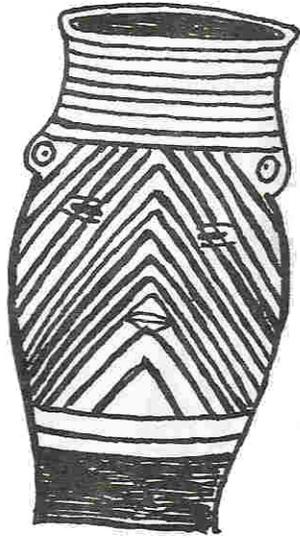
Tigre mariposa

Dopa Ĵuti

**¿Hay pintas que se parecen a alguna planta? Dibújelas**  
**¿Hay pintas que no se parecen ni a las plantas ni a los animales (piedras, estrellas...)? Dibújelas**

**Pregunte a los ancianos por pintas que existían antes.  
Dibújelas**

**Observe los dibujos de la página siguiente. Note que las pintas de la cara aparecen también en las ollas.  
En los Sikuni, ¿pintas de la cara aparecen en algunas artesanías? Si es así, dibuje la artesanía.**



MUISCA

Observe las pintas de las 3 siguientes páginas. Note que estos tres grupos indígenas no solo se pintan la cara sino todo el cuerpo.

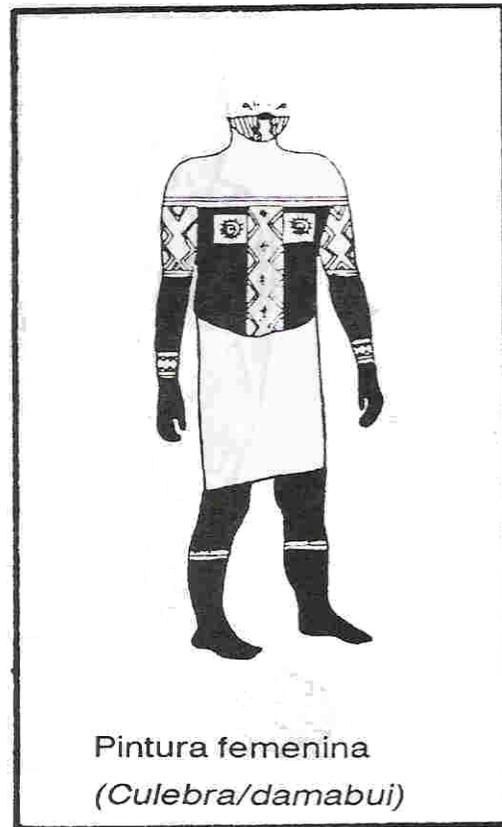
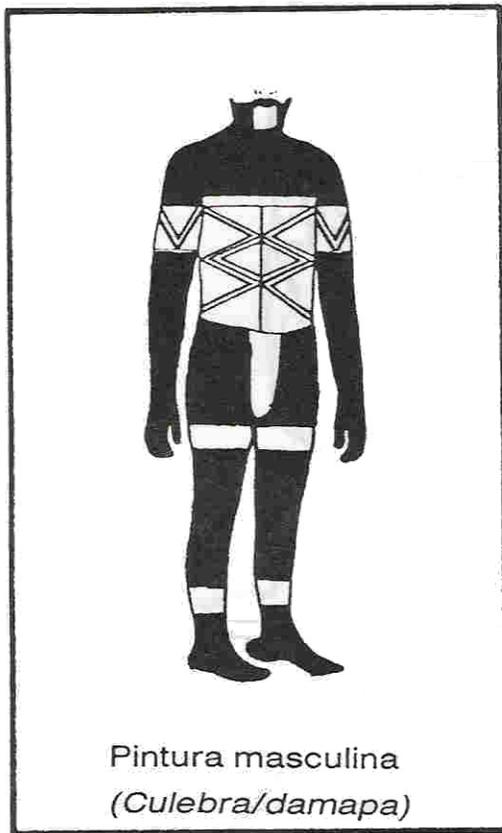
¿Los Sikvani antiguamente se pintaron alguna parte del cuerpo que no fuera la cara?

¿Cuál de las pintas le gusta más? Dibújela.



— SHUAR —

Pintura corporal de la fiesta  
de la culebra



EMBERA



MAYA

Observe las pinturas de las 3 páginas siguientes.

¿Reconoce la figura de algún animal?

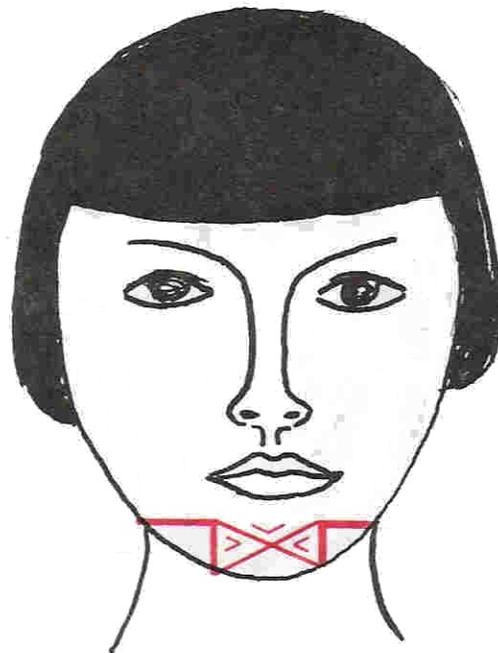
¿Los Sikuni se pintan grandes zonas de la cara con "manchas" de color como los Embera?

¿Los Sikuni se pintan la frente? ¿Y debajo de la boca?

¿Cuál de las pintas le gusta más? Dibújela.



EMBERA







UITOTO

Observe las pintas de las 7 páginas siguientes-  
¿En qué se diferencian a las de los S'ikuani?  
¿En qué se parecen a las de los Sikuaní?  
¿Cuál le gusta más? Dibújela.

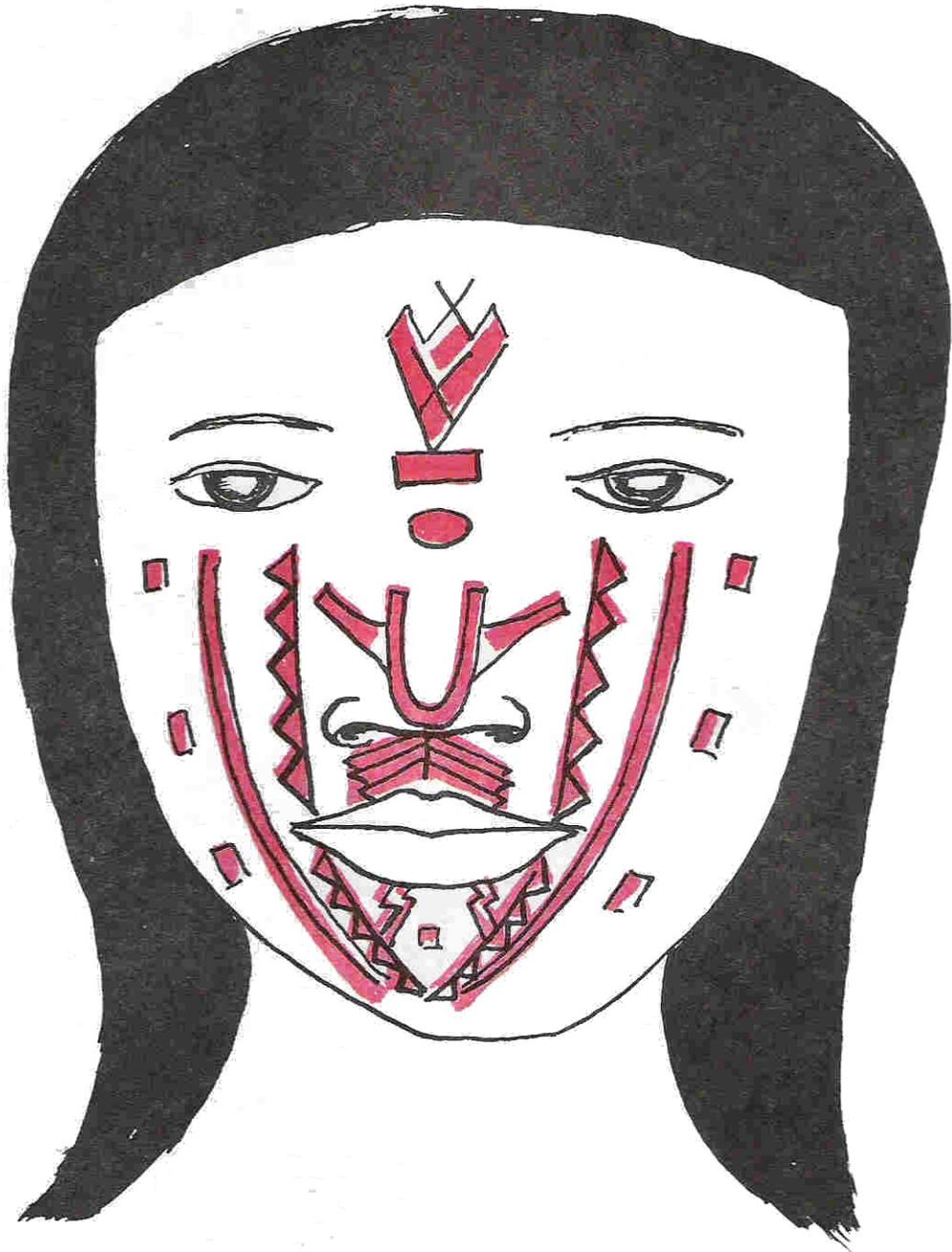


EMBERA



ACHUAR





EMBERA



MAISES





UITOTOS



GUAJIRA

La mujer blanca también se pinta la cara.

¿En qué se diferencia de la pintura de los Sikuaní?

¿Las mujeres Sikuaní a veces se pintan como las mujeres blancas? ¿Por qué? ¿Cuándo?



¿De dónde se saca y cómo se prepara la pintura que se usa en las pintas de la cara?

¿Qué colores se utilizan?

¿Cómo se hacen los dibujos de la cara?

¿Qué otras preguntas podríamos hacer sobre la pintura de la cara?

¿Quién nos podría responder a esas preguntas?

¿Es posible crear nuevas pintas?

Preguntemos a los ancianos.

Si es posible inventárnoslas , dibujemos las pintas en las páginas siguientes.

## **MAESTROS INDIGENAS DE ADULTOS QUE PARTICIPARON EN LA ELABORACION DE LA CARTILLA**

Eliseo Rubio León

Alfredo Amaya

Maximina Gaitán

José Gregorio Yepes

Ovidio Cortés Sosa

José Orlando Ortega

Alberto Amaya

Mauricio León Gaitán

Alba Luz Lara

Santiago Quintero

Ariel Gaitán

Ernesto Chipije

Inaín León León

Cristian Gobare

Raúl Gaitán

José Ortega

Alberto Amaya

Santiago Quintero

Ariel Gaitán Amaya

Clemente Amaya

David Mesa

Cristina Acosta

**UNUMA**

Comunidad indígena Sikuaní (Meta)  
Comité Ejecutivo y Comité de Educación

**Con el apoyo de:**

- Fundación SWISSAID
- Secretaría de Educación del Meta
- División de Educación de Adultos del M.E.N.

**Investigación y Diseño:**

- Germán Mariño S.  
Dimensión Educativa
- Maestro Sikuaní de Adultos

**Ilustraciones:**

Pedro Villamizar

Astrid Ulloa. Embera Tesis U.N.

Guillermo Gonzalez Magazin. 3/III/91 Uitotos

César Bianchi. Shuar

Manuel Perez